

Felelős szerkesztő:
MURÁNYI JÓZSEF.
Szerkesztőség:
Kassa, Kossuth-utca 16.
Telefon: 150.
Megjelenik minden nap
delután 5 orakor.
Egyes szám **2** krajcár.
(4 fillér.)
Kéziratot nem ad vissza
a szerkesztőség.

NAPLÓ

KASSA, SZOMBAT, 1908. MÁRCIUS 14.

NEGYEDIK ÉVFOLYAM. — 62. SZÁM.

Előfizetési árak:
Kassán:
Egész évre . . . 14.— K
Fél évre . . . 7.— „
Negyed évre . . . 3.50 „
Egy óra . . . 1.20 „
Vidéken:
Egész évre . . . 20.— „
Kiadóhivatal:
Kassa, Kossuth-utca 16.
Telefon: 150.
Hirdetések petit sor szá-
mitással díjszabás szerint.

A bírák napja.

(Közel ezer előlépés, kinevezés.)

Kassa, márc. 13.

A nemzeti kormány hiven be-
tartja programját, amelyben célul
tűzte ki, hogy az állam dolgos mun-
kásainak, a tisztviselőknek helyzetét
megjavítsa. Ma a bírákra került a
sor. A hivatalos lap mai száma, több
mint ezer bírói és ügyészi előlépte-
tést és kinevezést közöl. — Ezernyi
család a mai nappal a megélhetés
nehéz küzdelmére anyagi előnyökkel
megerősödött. Az előlépés személyen-
kint 1400 koronát jelent, hogy ez
anyagi javításnak, minő számottevő
összeg, arról a mai nehéz életviszo-
nyok között felesleges többet beszélni.

A bírói kar fizetésjavítása és anyagi
helyzetének megkönnyítése mindnyá-
junk őszinte öröme és megnyugvására
szolgál. A bírói hivatás ideális betöltése
csak úgy érhető el, ha a bírói széken,
nemcsak lelkiismeretük szerint füg-
getlen, hanem anyagi gondoktól
ment, vagyoniilag független férfiak
ülnek. A nemzeti kormány a ma
közölt általános fizetésjavítással az
adott viszonyok között nagy lépéssel
vitte előbbre ez irányban a bírói
kart. Ma, mikor minden társadalmi
osztály türelmetlen ostrommal zörget
a kormány ajtaján s keresi a nagy ma-
gára hagyatottságban az állami gyámo-
lító, segítő kezét s valamennyi kíván-
ság kimutathatóan etikai alapon je-
lentkezik, nagy feladat volt a bírói
kar helyzetén akkorát javítani, mint
aminőt a ma publikált előlépések tö-
mege képvisel. Az állam pénzügyi
helyzetéhez mérten a kormány elment
a szélső határig s ha ez még nem is
minden, amit a bírákért tenni kell,
első lépésnek mégis annyi, hogy a
bírói kar sürgetett óhajlásának kielé-
gítéseül veheti.

A bírói és ügyészi szervezet módosítá-
sáról alkotott törvény értelmében a hiva-
talo lap mai száma több mint ezer bírói és
ügyészi kinevezést közöl. A kinevezettek
között találjuk kassai és megyei tisztvise-
lőink közül a következőket:

A VII. fizetési osztályba léptek elő

Dubay József, dr. Hódy Sándor, Keczer
László, Mikita Emil és ifj. Münster Tiva-
dar kassai kir. törvényszéki bírák, Horváth
György kassai, Brück Ede tornai, Hirhäger
Imre abaujszántói, Markó István szikszói
és Windegg Rezső szepsii kir. járásbírák.

Bírákká, illetve ügyészekké nevezettek
ki Irányi Géza, Gyika Emil és Lábos Béla
kassai kir. ítélőtáblai tanácsjegyző-albírák,
Rusznó Béla és dr. Radányi Géza kas-
sai, Ferenczi Dezső hernádsadányi, Hazag
László szikszói és Tóth Lajos abaujszántói
kir. járásbírói albírák, végül Füstly Antal
és dr. Fülöp Dezső kassai alügyészek.

Mi hír a politikában?

(A házszabályrevízió vitája. — A balpárt
obstruál. — Egy szakaszban tárgyalják a
revíziós indítványt. — Holló Lajos felszó-
lalása. — A tisztí fizetések és Aeren-
thal nyilatkozata. — Wekerle a katonai kér-
désekről.)

A házszabályrevízió vitája minden emó-
ció nélkül folyik tovább abban a mederben,
amelyet a függetlenségi és 48-as balpárt és
a nemzetiségi csoport közös vitarendező-
bizottsága megszabott.

A részletes vita kérdése foglalkoztatja
most az oppozíciót s ma délelőtt Andrássy
Gyula gróf belügyminiszter a balpárt és a
nemzetiségi csoport minden egyes mérték-
adó tagjával tanácskozott a kérdéstről. Az
máris bizonyos, hogy részletes vita lesz.
Csak az a kérdés, hogy milyen terjedelmű.
Két eset lehetséges.

Vagy három főreszre osztják az indít-
ványt s mindegyikhez engednek felszólalást,
vagy kimondják, hogy egyszer még mindenki
hozzászólhat az egyszakaszos indítványhoz.
A folyosón elterjedt hírek szerint a kormány
eleinte azon az állásponton volt, hogy a
részletes vita teljesen fölösleges, mert az
indítvány egyetlen szakaszból áll s sem
címe, sem záradéka nincs. Valószínű, hogy
a délelőtti folyamán létrejött kompromisszum
értelmében egy szakaszban tárgyalják majd
az indítványt.

A disszidenseknek már csak kevés szó-
nokuk van és a nemzetiségiek is elmondták
mondókájukat. Az általános vita előrelátha-
tólag tíz nap múlva véget ér.

A képviselőház mai ülésére érdekes
eseményt jeleznek. Holló Lajos a függet-
lenségi párt egyik alelnöke fel fog szólalni
a házszabályrevízió során s beszédében ki
fog térni az Aerenthal és Schönaich közös
miniszterek minapi nyilatkozataira a tisztí
fizetések emelését s általában a katonai kér-
déseket illetőleg. Teszi ezt azért, mert igé-

retet kapott Wekerle Sándor miniszterelnök-
től arra nézve, hogy e kérdéstről beszéde
után nyilatkozni fog.

Feltétlenül beavatott helyről szerzett ér-
tesülésünk szerint a miniszterelnök ki fogja
jelenteni, hogy a katonatiszti fizetések eme-
lését és a legénység zsoldjának s élelmezé-
sének javítását a király is, meg a kormány
is szükségesnek tartja. Hogy mikor lesz ez
keresztülvihető, az most még nem bizonyos.
Lehet, hogy a delegációk legközelebbi ülés-
szaka májusban lesz, de éppen nem lehe-
tetlen, hogy azt csak szeptemberben vagy
októberben tarthatják meg. Ki fogja jelen-
teni továbbá, hogy a katonai kérdésekről
eddig formális tanácskozások nem voltak.

Védekezés a tifusz ellen

Elvárjuk, hogy a kassai közegész-
ségügyi hatóság a közönség érde-
kében követi a nagyobb vidéki vá-
rosok példáját s a fővárosban
pusztító kiütéses tifusz behurcolá-
sát szigorú óvintézkedésekkel meg-
akadályozza.

Budapest orvosait lázasan foglalkoztatja
az egyre növekvő kiütéses tifusz ellen való
védekezés.

Kassa város nem nézheti tétlenül a fő-
városban uralkodó állapotokat s tekintettel
arra a sürű összeköttetésre, mely Kassát,
Budapesttel összekapcsolja a legszigorubb
óvintézkedésekre van szükség. Az óvinté-
kedések megtételével késlekedni nem sza-
bad, mert a kiütéses hagymáz rendkívül
ragadós és veszedelmes betegség. A köz-
egészégügyi hatóságnak gondoskodni kell
arról, hogy az esetleg ide behurcolt be-
tegség ne találja készületlenül a közönséget.

Fölvándók tehát az összes gyakorló
orvosok, hogy a gyanus betegekről az éjjel,
vagy nappal bármely órájában rögtön te-
gyenek jelentést, hogy a legszigorubb intéz-
kedések nyomban eszközölhetők legyenek.

Intézkedést kell tenni továbbá, hogy az
összes szállodások kísérik figyelemmel a
Budapestről érkező utasokat s ha azok kö-
zött beteget észlelnek, rögtön tegyenek je-
lentést a kerületi orvosnál.

Fölvándó a lakosság is, hogy idegen-
ből érkező vendégeire szintén ügyeljen, ne-
hogy azok a járványt ide hurcolják. Uta-
sítandó továbbá a rendőrség, hogy az éjjeli
szállításokon tartson razzíát, ügyeljen ott a
a föltétlen tisztaságra és arra, hogy tulzsu-
foltság sehol ne legyen.

Végül gondoskodni kell, hogy a jár-
ványnál a barakok bármely pillanatban
rendelkezésre állhassanak.

Szenzációs tavaszi szövetujdonságok SCHÜTZ és Tsa

angol uri-szabó céghez

é r k e z t e k

Kassa, Kossuth Lajos-utca 2.

A Svárdström nővérek.

Dalestély a Schalkházban.

Az esti 8 órára hirdett dalestély szüntig megtöltötte a Schalkház nagytermét közönséggel. A legutolsó székek is akadt gazdája, pedig az utolsó széksor egészen a hátsó fal mellett állott. Alig maradt mögötte valami hely az egymás mellett szorongva állók részére. Szép és díszes közönség gyűlt egybe ezen az estén, olyan publikum, amelyet ritkán lehet együtt látni. Nem volt a teremben egy talpalatnyi hely; ülve, állva vagy a falnak támaszkodva, minden zugot elfoglalt a közönség. Ennyi embernek legalább is egy kétszer akkora terem kell, hogy kényelmesen juthasson kiki a helyéhez és hogy kényelemben élvezhesse végig a műsort. Míg így szinte tűrhetetlen melegben és kínos kényelmetlenségben izgett-mozgott a botrányosan alkalmatlan ruhatárból sok lökdösés és bosszúság után kiszabadult közönség. Bizony mindez nem igen alkalmas arra, hogy egy műsor számára jó hangulatot készítsen elő. De így van!

Hirtelen csönd támad a nagyteremben, hogy zugó taps kövesse nyomon. Valborg lép fel a dobogóra. Egyszerű kék reformruha van rajta, a felső részén kevés ezüstdíszel. Ez a nővérek uniformisa; kettejük ruhája fehér, a másik kettőé kék. A zongora mellett helyet foglal az illusztris Tarnay Alajos és kezdődik a dalestély. Egy Brahms dalt énekel Valborg, azaz hogy nem éneklj, — szavalja, mert hiszen minden szava tisztán érthető és a beszéde színes, kifejező, mint egy recitátoré. Hanem a hangja csodásan cseng. Űden, finoman pattannak el ajkáról a költő szavai és kebléből értékes énekhang tör elő, mely ragyogó aranyománcként ömlik el minden szaván.

A dal után kitörő tapsvihar elhangoztával *Sigríd* is feljön. Most már kettőben énekelnek, de ugylátszik, hogy nem ketten, annyira egybeolvad a hangjuk. Ismét döngő taps és *Asztrid* egészíti ki a társaságot bájos arcával és elragadó énekével. Azután *Olga* is hozzácsatlakozik a három nővérehez s most már négyen zengik bámulatós művészzel azt a csengő-bongó hangáradatot, mely úgy harsog végig a termen, hogy az ember kint képzelet magát a szabad ég alatt, a tavaszodó mezőn, ahol a természet szépségeitől felvidultan maga is dalolni szeretne.

Ez a Svárdström nővérek művészete. Ők nem bilincselik le a hallgatót énekükkel, hanem magukkal ragadják a dal szárnyain, nem szédítik el káprázatos technikai fogásokkal, hanem felüditik az ének nemes egyszerűségével.

Nem bámulatot keltenek, hanem örömezt, egészséges jókedvet, amilyen életvidám lelkekben szokott felkerekedni, ha visszhangot fog bennük egy feljűk hangzó dal, az emberi szív eme felzaklatott ritmikája. Az az értelem, mely a dalban érzéssé válik, az ő dalukból ismét csak kisugárzik. A költő gondolatai, melyeket színesre fest a dal zenéje, nem olvadnak fel a melódiákban, hanem úgy usznak rajtuk, mint a víz sodrán tovasikló karcsu lélekvesztők, melyeket biztos evezőcsapások irányítanak.

Ezt a merész biztóságot, ezt az intelligens felfogást, ezt az elragadóan kedves természetességet ünnepelte tegnap a közönség szűnni nem akaró tapsokkal, melyeket a Svárdström nővérek eredeti művészetének átérzése és megértése váltott ki belőle.

A sok élvezetet nyújtó műsort néhány gyönyörű dallal szerezték meg a meleg óvációban részesített művész nővérek, akik a nekünk szerzett élvezetes estéért cserébe minden jelenvoltnak szeretetét vitték magukkal.

(—r.)

Willandék Kassán.

— Egy elkeseredett bucsujelenet. —

A lisztes: Jjo nnapot, jjo nnapot!

A cilinderes: Haggyon bekeben, nincs kedve nnekem jatszanni!

A lisztes: Merrt vann magga szomorú? Vann tallann bettegg?

A cilinderes: Majdnemm bettegg, olyan duhhoss vagygyok!

A lisztes: Ajjajj, ezz nmem jjo nekem. Merrt vann mmagga olyan duhhos?

A cilinderes: Hát nmem mmagga olvass ujsaggott?

A lisztes: Enn nemm olvassom ujsaggott.

A cilinderes: Jjól teszi, azzerrt vann jokkedve. Enn olvassomm, azzerrt vagygyok duhhoss.

A lisztes: Milyen ujsaggott olvass?

A cilinderes: Hatt mellyikk a bohoc ujsagg? Nnem tudd?

A lisztes: Ah tuddomm, tuddomm, a Fellviddekk Ujjsagg. Ezzit kki nmemm tuddna?

A cilinderes: Nno hatt. Ezz azz ujsagg mminkett killoptta az „Az Ujság”-boll. Ess allapossan komprommittalta, rossz treiffakkal.

A lisztes: Ezz iggazz!!

A cilinderes: Dde nnekkii nemm volt ez ellegg. Mmegg ő mmerr mmondanni mmass ujsaggra, hogy ilopp. Ezzit enn mmarr nmemm bbirromm. Azzerrt mmerrt enn bohoc vagygyok, szerrettemm iggazzaggott.

A lisztes: Nno jjo, hatt jatszunk igazsaggott. Enn lesszikk igazsagg, mmaga llessz a Fellviddekk Ujjsagg. Enn mmondok iggazzsagg!

A cilinderes (orvon úti): Mmitt, mmagga mmekk mondanni igazsagg! — Mmagaga zsvivany, nnaploppo. Mmagga csak kkvavehazzbann azzit hallott, hogy vann igazsagg. (*Hasba rugja.*) Tollemm sohha nm hallott iggazzsagg. (*fejbe vágja.*) Itt vann nekkekk iggazzsagg!

A lisztes: Ajjajj, ellegg, mmegeggyek a kkorhazzbba.

A cilinderes: Korhazzbba? hahaha, hihihii (*szemén úti.*) Hogy mmerr nnekkemm ezzit a szott mmondanni. Nnem tuddjja, hogy ettől irtozzok?

A lisztes: Keggyellem, kegyyeliemm. Mmarr nemm mmegeggyek kkorhazzbba. (*Meghal.*)

A cilinderes: Meghallt. Bravo. Iggazzsagot izs meggoltemm. Enn itt mminndent meggollok. Kasszinno, ddallarda, akkademmai ifjusaggi ellet, nnyomdaiparr, ujsaggróit tisztessegg, finnomm mmodorr, fellekezzetti bekke, pollgarmesteri tekintély. Csak enn akkarokk itt ellni. (Kidülleszti a mellét és büszkén távozik.)

UJDONSAGOK.

— Kassai sportegyletek fuziója. A Kassai Athletikai Club f. hó 11-én rendkívüli választmányi ülést tartott gróf Zichy Károly elnökléte alatt, amelyen tárgyalás alá vették a KAC. és a KASE. közti fuzió ügyét. E tárgyan a KAC. a maga részéről Bölöny Dénes, dr. Halmy Károly és Bartay Oszkár tagokból bizottságot küldött ki, hogy a KASE. által már előzőleg küldött ugyancsak háromtagu bizottsággal a tárgyalásokat megkezdje és a városunk sportéletére nagy horderejű és fontosságu fuzió kérdését dülőre juttassa. Magunk is

remélhetjük, hogy ezuttal a tárgyalások eredményes befejezést fognak nyerni, miután mindkét részről oly férfiak vannak a bizottságban, kik ez üdvös és kívánatos eszmének lelkes hívei és mindenkor őszinte támogatói voltak. A KAC. ezen ülésén új rendes tagokul felvették: dr. Pilissy Nándor tb. főszolgabíró, Major Kalmán okl. mérnök, Fáy László közg. gyakornok. A KAC. kerületi vívőversenyt április hó végével tart s erre a club kitűnő vívőgárdája már erősen készül.

— Pártarány a koalícióban. Teljesen beavatott politikai körökben azt beszélük, hogy a koalíció pártjainak összes vezetői a pártok számarányának változatlan fenntartásában állapodtak meg s a statuskvót a koalíció érdekében szükségesnek tartják. Ezzel a megállapodással, miután a számarányok meg vannak állapítva, a koalíció egyes pártjai között való minden vetélkedés el van hárítva.

— A Rákóczi-sorsjegyek huzása. Március 15-én este 7 órákor a fővárosban a vámpalota épületében esték meg Szalay László főispán elnökléte alatt a Rákóczi-sorsjegyek huzását. A sorsszuzáson a várost mint politikai biztos dr. Ékes Lajos városi tanácsos képviseli, aki már ma Budapestre utazott az előkészítő munkálatok elvégzésére.

— Tolvaj kocsisok. Bazdák János és Lőrincz Márton városi kocsisok, tegnap este a városi majorból elloptak egy öntött vasból készült vasrácot, mely az utcán ültetett fácskák megvédésére volt szánva. A rácot darabokra zuzva, Deutsch Új utcai zsbárusnak megvételre kínáltak. A zsbárus azonban a friss törést látva gyanút fogott, s átadta a két kocsist a rendőrségnek. A kocsisokat letartóztatták s ellenük a bűnvádi eljárás megindult.

— Kizárt vízvezeték szerelők. A kassai építőiparosok szövetségéhez tartozó szerelőmesterek ma a rendőrségnek, mint 1-ső fokú iparhatóságnak tudomására hozták, hogy március elsejétől csak azokat a munkásokat és segédeket fogadják munkába, akik a kassai iparosok szövetségének munka-közvetítő hivatala által közvetítettnek és a kötelező nyilatkozatot, valamint a munkarendet aláírják. Egyuttal előre is bejelentik, hogy a segédekkel békéltetés céljából semmiféle tárgyalásokba nem bocsátkoznak.

— Ujonnan felfedezett szénbánya. Iglói tudósítónk jelenti: Felsőzugó, szepesmegyei község közelében, gróf *Zamoyski* András lublóvári földbirtokos területén gyönyörű szép antracit kőszénre bukkantak. *Zamoyski* a kutatási engedély birtokában nagyban végzi már az ásatásokat s mostanáig mintegy 10 méter mélységben mindig sebb és sebb kőszénre akadnak. Ha megvalósul a gróf azon terve, hogy szénbányákat létesíthessen, úgy a felvidék népe nem lesz kényyszerítve vándorbotot ragadni s Amerikába kivándorolni, hanem itt is kenyérkeresethez jut. Az oly soká vajudó podolin-orlóit vasut kiépítését talán szintén siettetni fogja.

— Rudnyánszky Gyula Amerikában. Pár éve, hogy az új világban próbált szerencsét Rudnyánszky Gyula, a fényes tehetségű költő, aki idehaza szomorú körülmények közé jutott. A Kassán is jól ismert kitűnő poéta, sok viszontagságon ment keresztül a föld tulsó felén is, de hát Rudnyánszky Gyula azok közé az emberek közé tartozik, akik mint mondani szokás, a

::: ELSŐ KASSAI :::

KERESKEDELMI HITELTUDÓSÍTÓ IRODA

GEIGER HENRIK Kassa, Deák Ferenc-utca 11 sz.

■■■

Beszerzek mindennemű információt kereskedelmi, magán és
 :: társasági ügyekben az összes világrészekből. ::

Megbízások a leggyorsabban és legnagyobb diszkrétíóval
 intéztek el.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

BALLA MIHALY

mechanikus és villamos szerelő

Telefonszám: 372. Kassa, fő-utca 51. sz. Telefonszám: 372.



1896. év óta villamos műszaki műhelyemet és raktáramat sikerült oly versenyképessé tenni, hogy bármely gyárral a házi távirda, távbeszélő, villámhárító és villanyvilágítási szerelésben a versenyt felveszem.

Allandó nagy raktár villanyvilágítási csillárok, távbeszélők, villamos csengők és orvosi villanyozó gépekben. Vidéki megrendeléseket azonnal és leggyorsabban készítek. Minden munkámért 2 évi jótállást vállalok. Terveket és költségvetést díjmentesen készítek.

Hirdetések felvételnek a kiadóban

Kassai jelzálogbank részvénytársaság

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzletágai közé bevezette és e célból egy elsőrangú biztosító intézettel lépett szoros összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belépni szándékozó kötelezi magát 1 K-ás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül heenként eszközölni, előre esetleg több részlet is befizethető. Ezzel kapcsolatban egyszersmind életét is biztosítja. 15 év elteltével, a mikor is az 1 koronás heti befizetés kamatos kamataival együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis 1000 koronát kézhez kapja. — Amennyiben azonban már az első részlet befizetése után elhaláloznék, az egész 1000 K haladéktalanul esedékessé válik. Ha azonban a díjak befizetését 51 év előtt beszüntetné, úgy betétjét kamatos kamataival együtt bármikor kézhez kaphatja.

A biztosításért évről-évre eső minimális pótdíj fizetendő, a mely az utolsó években már csak circa 2—3 fillért tesz ki.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.

Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagy közönség figyelmét erre ez életrevaló takarékosági módra tisztelettel felhívjuk, még csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer ő legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az az összeg, a mely ilyen módon jegyezhető.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál az üzletágat bevezető

Kassai Jelzálogbank r.=t.

Kiadó: Muranyi József.

Sürgős figyelmeztetés.

Az évszázadok óta ismert

Királyi Selters

(Königl. Selters)

viz össze nem tévesztendő olyan forrásvizekkel, melyek hasonló hangzású elnevezés alatt kerülnek piacra.

Csak a Királyi Selters

(Königl. Selters)

Iesz állami ellenőrzés mellett tisztán természetes állapotban töltve és szót küldve, míg más ugynevezett seltersi vizek többé vagy kevésbé telített (vagyis sókkal vagy szénsavval vegyített) állapotban hozatnak forgalomba. Ezek tehát a Királyi Selters természetes vízzel szemben csak csokély értékű műtermékeknek tekintendők

Látható irású

ADLER irógép

A magas magy. kir. vallás- és közoktatási Minis-
 terium 4965. eln. szám alatt az állami tan-
 intézeteknek ajánlva.

1906. Milánói nemzetközi kiállít-
 ás legmagasabb kitüntetés

Grand Prix I

A látható irású ADLER irógép elismerve az irógépek remekel
 Azon előnyök, melyek más írógépeken egyenként észlelhetők,
 itt egyesítve vannak!

Látható irás!

Legnagyobb átütési irógép!

Tiszta acélszerkezet!

Eddig nem ért gyorsaság!
 Rendkívül egyszerű ke-
 zelés!

Tiszta acélszerkezeténél fogva a
 legtartósabb irógép!

Magyaror-
 szági vezér-
 képviselő

John Rezső

Budapest, VI. Teréz-körút 22.
 Prospektus, irás minta ingyen és bérmentve

RÁKÓCZI SORSJEGYEK

II. RÁKÓCZI FERENC KASSAI
 :: LOVASSZOBÁRA. ::

FÖNYEREMÉNY 40.000K.

**EGY SORSJEGY ÁRA
 I KORONA.**

FŐELÁRUSÍTÓ: KASSAI JELZÁLOGBANK

Nyomatott VITÉZ A. UT. KASSA.